

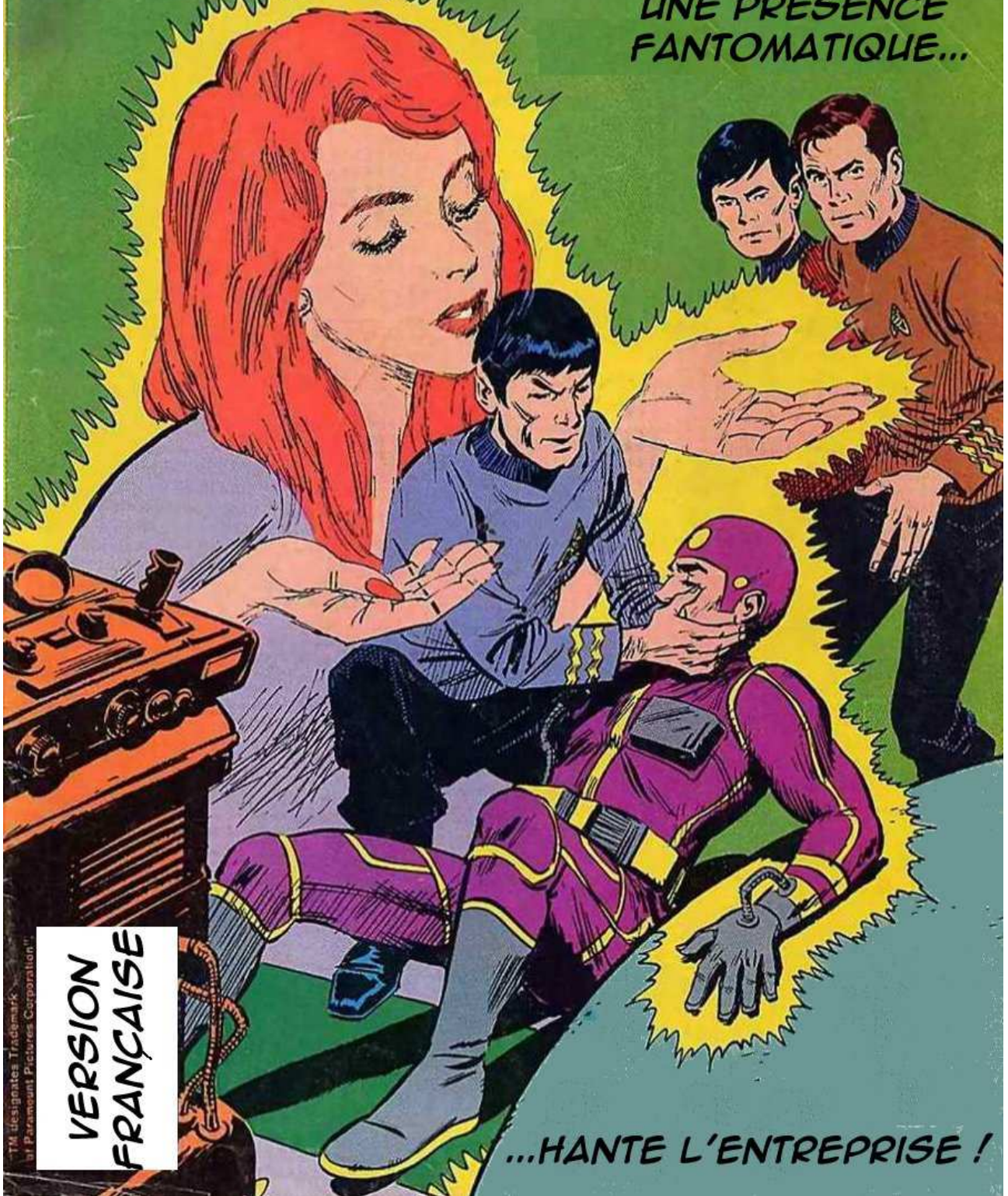
STAR  
TREK  
GOLD  
KEY<sup>®</sup>

90210-902

35¢

# STAR TREK<sup>TM</sup>

UNE PRÉSENCE  
FANTOMATIQUE...



TM designates Trademark  
of Paramount Pictures Corporation.  
**VERSION  
FRANÇAISE**

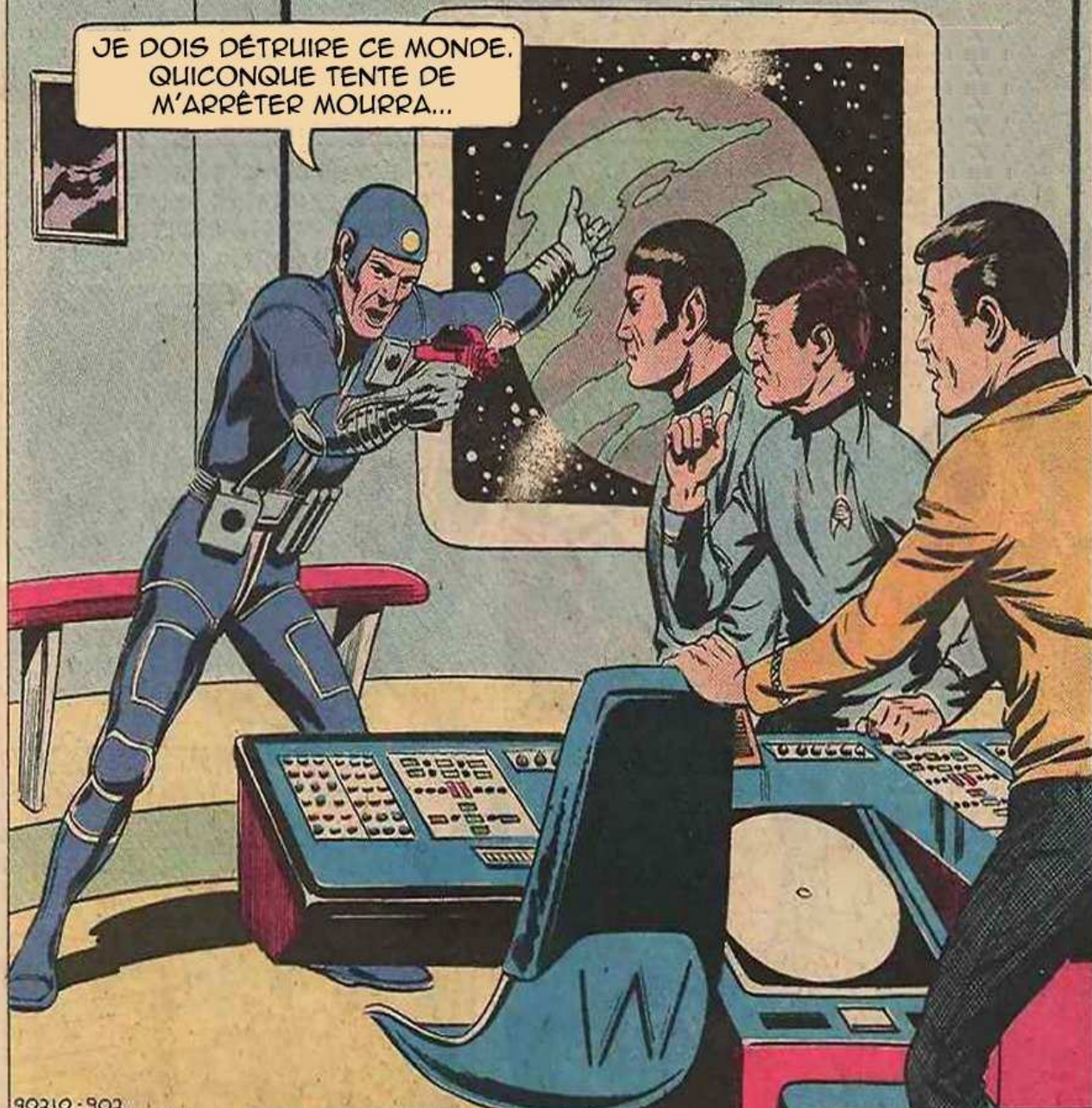
...HANTE L'ENTREPRISE !

**STAR TREK**

# L'HOMME DE L'EMPIRE

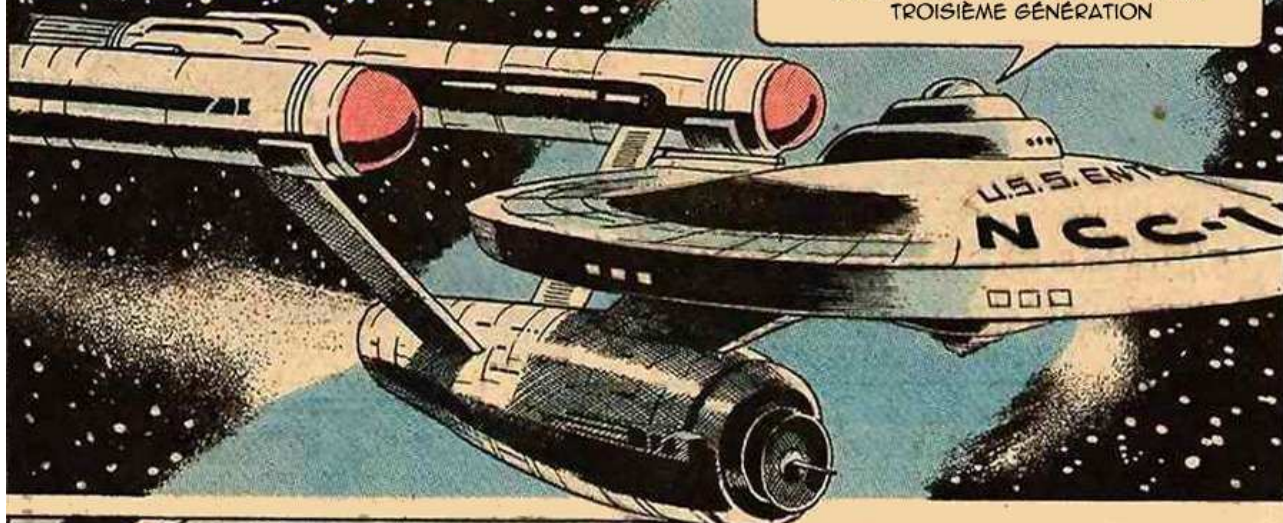
L'UNIVERS EST ÉTERNEL ET, DANS CETTE ÉTERNITÉ, IL Y A BEAUCOUP DE MYSTÈRES. DES CIVILISATIONSENTIÈRES NE SONT PLUS QUE DES PENSÉES MOMENTANÉES. ET SI L'UNIVERS PERDAIT LA MÉMOIRE ?

JE DOIS DÉTRUIRE CE MONDE.  
QUICONQUE TENTE DE  
M'ARRÊTER MOURRA...



JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE : DATE  
STELLAIRE 2314,6... ALORS QUE NOUS  
VOLONS VERS QUADORANT IV, NOUS  
RECEVONS UN APPEL DE DÉTRESSE  
PRIORITAIRE EN PROVENANCE DE  
TERRELLIAN II

LES TERRALYNS SONT UNE ANCIENNE  
RACE DE NOMADES STELLAIRES QUI ONT  
HABITÉ CE MONDE ABANDONNÉ. LEUR  
EXPÉRIENCE DE CRÉATION D'UNE  
CIVILISATION STABLE EN EST À SA  
TROISIÈME GÉNÉRATION



MAIS ILS SONT MAINTENANT  
ATTAQUÉS PAR UNE SORTE  
DE MARAUDEUR, DONT  
L'IDENTITÉ EST INCONNUE

JE NE COMPRENDS  
PAS, JIM... UN  
SEUL ?... NOUS NE  
SERIONS PAS  
APPELÉS À MOINS  
QUE...



L'EXISTENCE NOMADE DES  
TERRALYNS ET LEUR ISOLEMENT  
ACTUEL LES ONT LAISSÉS  
SANS RÉELLES DÉFENSES



C'EST POURQUOI  
ILS SONT SOUS LA  
PROTECTION DE  
LA FÉDÉRATION

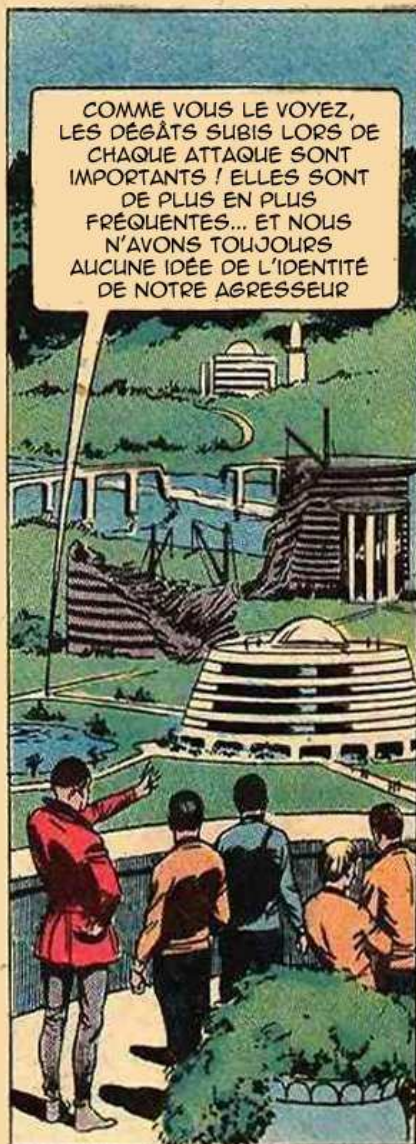
DE PLUS, D'APRÈS  
LES RAPPORTS, CE  
" MARAUDER " EST  
PLUTÔT REDOUTABLE

BONES ET  
MOI ALLONS  
DESCENDRE.  
SPOCK, À VOUS  
LA PASSERELLE



QUELQUES INSTANTS PLUS TARD,  
À LA SURFACE DE TERRELLIAN II









JE L'AI EN VISUEL, CAPITAINE.  
NOUS ALLONS ESSAYER  
D'ÉTABLIR LE CONTACT

FRÉQUENCE D'APPEL,  
M. SPOCK. NOUS  
AVONS UN CONTACT



ICI LE VAISSEAU  
ENTERPRISE DE LA  
FÉDÉRATION. VEUILLEZ  
VOUS IDENTIFIER.

SI VOUS NE CESSEZ PAS  
VOTRE ATTAQUE, NOUS  
SERONS OBLIGÉS DE PRENDRE  
LES MESURES QUI S'IMPOSENT

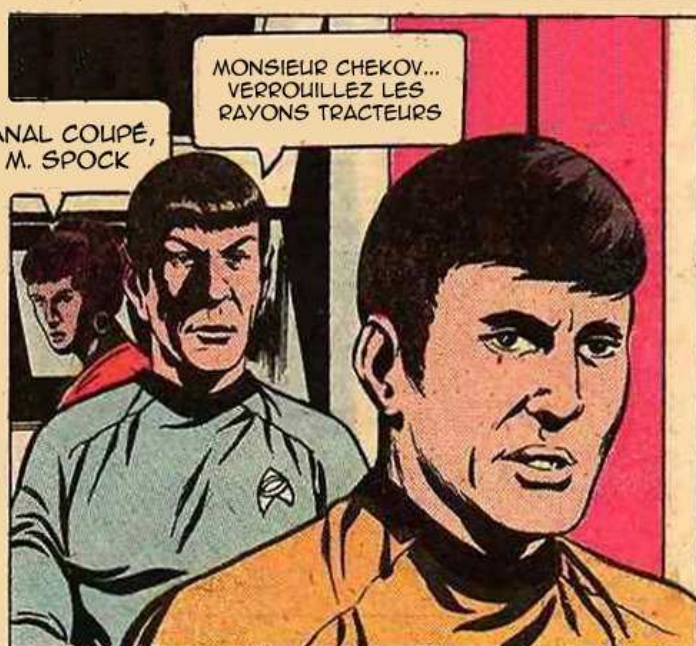


M. SPOCK...

JE SUIS ZAR-TAN ET CETTE  
PLANÈTE EST MIENNE... LES  
OCCUPANTS PRÉSENTS  
DOIVENT PARTIR, OU JE LES  
DÉTRUIRAI

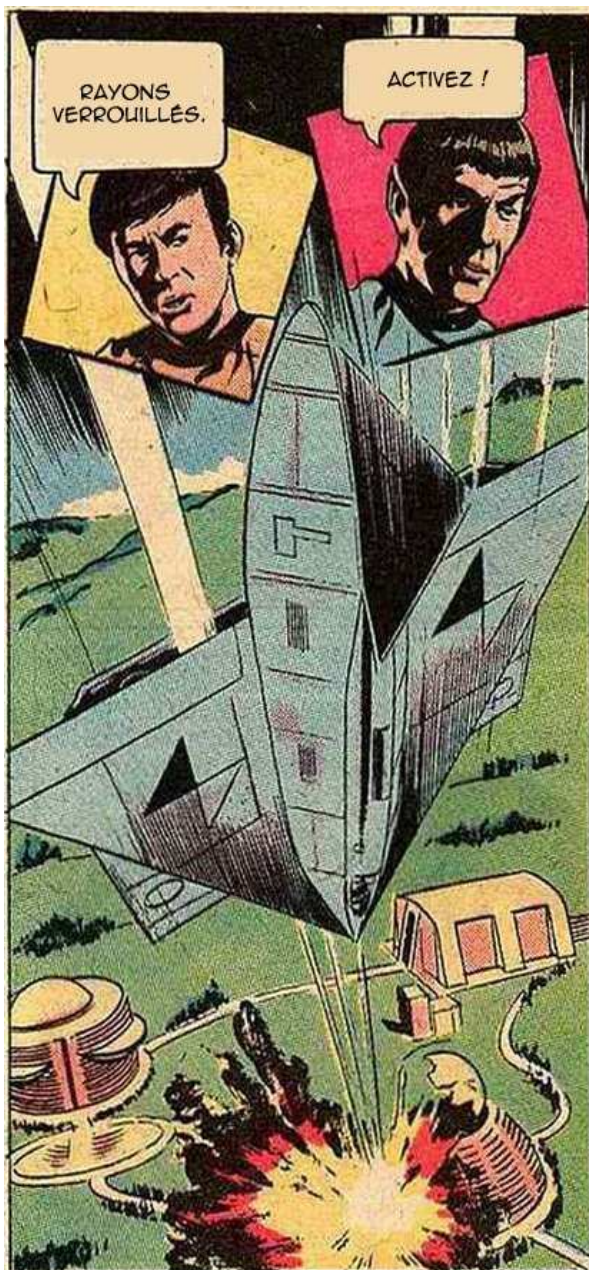


ESSAYEZ DE M'EN EMPÊCHER,  
ET JE VOUS DÉTRUIRAI À  
VOTRE TOUR



CANAL COUPÉ,  
M. SPOCK

MONSIEUR CHEKOV...  
VERROUILLEZ LES  
RAYONS TRACTEURS



RAYONS  
VERROUILLÉS.

ACTIVEZ !



M. SPOCK, CE VAISSEAU  
OPPOSE UNE INCROYABLE  
RÉSISTANCE !

POURRONS-  
NOUS LE  
RETENIR ?



OUI, MAIS À MOINS QUE ZAR-TAN  
NE CESSE DE RÉSISTER, SON  
VAISSEAU SE BRISERA SOUS  
L'EFFET DE LA TENSION



LA QUESTION EST  
DE SAVOIR SI ZAR-TAN  
BLUFFE... OU S'IL NOUS  
LAISSERA LE DÉTRUIRE.

JE NE PENSE  
PAS QU'IL BLUFFE,  
M. SPOCK

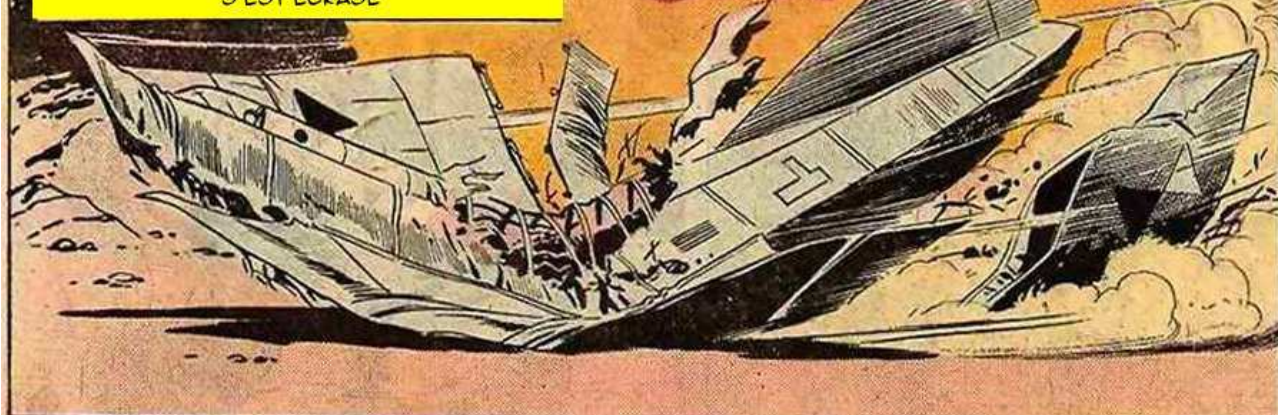


MOI NON PLUS...  
COUPEZ LES  
RAYONS,  
M. CHEKOV

CE VAISSEAU VA DEVOIR  
ATTERRIR. LES CAPTEURS  
INDIQUENT QUE PLUSIEURS  
SYSTÈMES ESSENTIELS  
SONT DÉTRUITS.

JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE. EN UTILISANT LES CAPTEURS DU VAISSEAU, NOUS AVONS GARDÉ UNE TRACE DU VAISSEAU DE ZAR-TAN LORSQU'IL S'EST ÉCRASÉ

# CRASH!



UNE ÉQUIPE DE SÉCURITÉ NOUS A REJOINTS SUR LE SITE DU CRASH

AUCUN SIGNE DE ZAR-TAN. MANNING, PRENEZ DES HOMMES ET DÉPLOYEZ-VOUS... COUVREZ TOUTE LA ZONE



QUEL GENRE DE VAISSEAU EST-CE ?

JE N'EN SAIS RIEN. IL EST ASSEZ PETIT POUR ÊTRE UNE NAVETTE, MAIS D'APRÈS SA CONCEPTION, IL SEMBLE AVOIR TOUTES LES CAPACITÉS D'UN VAISSEAU SPATIAL



CONTINUEZ À VOUS DÉPLOYER. SI VOUS VOYEZ QUELQUE CHOSE... APPELEZ !



# YAAAAA



LIHH !... IL EST PLUS  
FORT QUE TROIS  
KLINGONS EN  
COLÈRE !



PHASEURS  
PARALYSANTS  
À PLEINE  
PUISSANCE !

MAIS NOUS  
RISQUONS DE  
LE TUER !



NON... SON ARMURE  
LE PROTÈGERA.



NOUS  
L'AVONS, JIM...  
MAIS IL EST  
SALEMENT  
SONNÉ.

RELEVEZ-  
LE !



KIRK À TÉLÉPORTATION...  
QUATRE À TÉLÉPORTER



SCOTTY, PRÉPAREZ UNE  
CELLULE DE HAUTE SÉCURITÉ  
POUR LE PRISONNIER... ET  
FAITES-LE ENFERMER  
RAPIDEMENT.

MAIS, ALORS QUE LES  
DERNIERS MEMBRES  
DE L'ÉQUIPE  
S'APPRÊTENT À PARTIR...

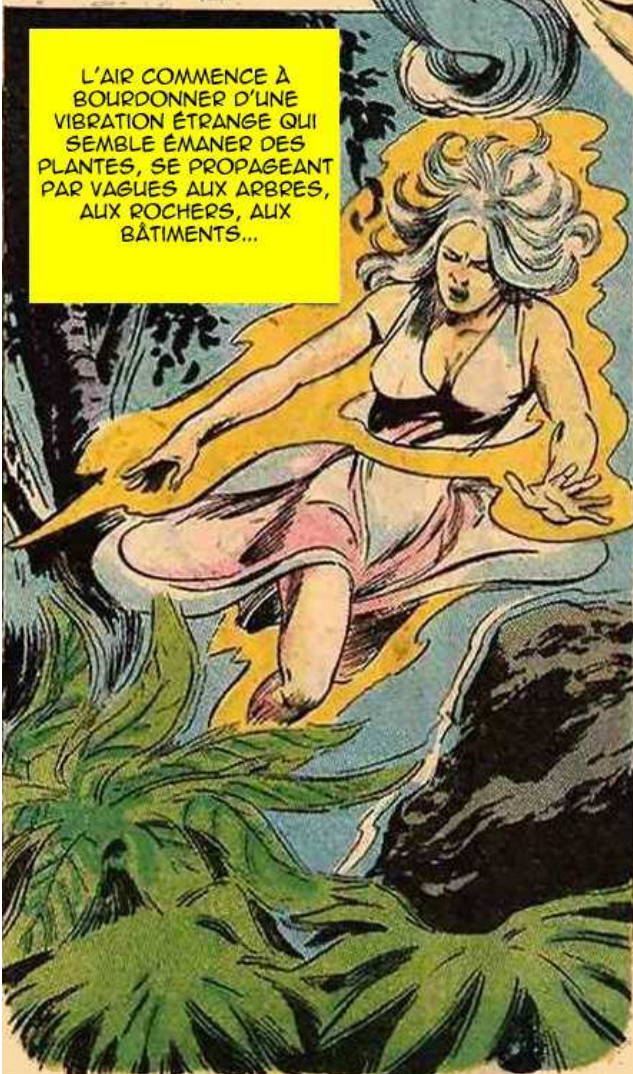


ELLE PERÇOIT UN ÉTRANGES  
SENTIMENTS DANS L'AIR...  
QUELQUE CHOSE DE TENDU,  
D'INSTABLE.. ET  
SOUDAINEMENT L'ANGE  
APPARAÎT

ET, BIEN QU'ELLE SOIT  
INCAPABLE DE PARLER, LA  
COLÈRE SE LIT SUR SON  
VISAGE



L'AIR COMMENCE À  
BOURDONNER D'UNE  
VIBRATION ÉTRANGE QUI  
SEMBLE ÉMANER DES  
PLANTES, SE PROPAGEANT  
PAR VAGUES AUX ARBRES,  
AUX ROCHERS, AUX  
BÂTIMENTS...



JUSQU'À CE  
QUE...

UN TREMBLEMENT  
DE TERRE !...  
COUREZ !!



LE TREMBLEMENT DE TERRE  
CESSE APRÈS QUELQUES  
MINUTES VIOLENTES

LE DESTIN EST  
INJUSTE. IL N'Y A  
PAS DE PRÉCÉDENT  
D'ACTIVITÉ  
SISMIQUE  
DANS LA RÉGION

RÉGARDEZ !  
LE FANTÔME  
EST DE  
RETOUR !



QUELQUES INSTANTS  
PLUS TARD...

C'EST LE CHANCELIER,  
MONSIEUR... IL EST  
GRAVEMENT BLESSÉ

IL NE  
PEUT PLUS  
BOUGER... ON  
DIRAIT UNE  
HÉMORRAGIE  
INTERNE



MAIS, SOUDAIN...

QU... QUE SE  
PASSE-T-IL ?  
QUE FAIT-  
ELLE ?



ATTENDEZ !...  
JE NE SUIS PAS  
SÛR, MAIS JE PENSE...

CHANCELIER !

QU'EST-CE QUI S'EST  
PASSÉ ? JE ME SENS  
PATRAQUE !

C'EST ELLE QUI A  
CELA ? MAIS ALORS  
LE TREMBLEMENT  
DE TERRE ?



MA BELLE, TU ES LA CLÉ DE CETTE ÉNIGME.  
TU ES UN MYSTÈRE, MAIS ES-TU AUSSI UNE  
MENACE ?

JE LE DÉCOUVRIRAI... JE LE JURE !  
CAR NOUS N'ABANDONNERONS  
PAS NOTRE NOUVELLE  
MAISON !



STAR TREK

# L'HOMME DE L'EMPIRE

JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE : DATE STELLAIRE 2314,6. NOUS AVONS ARRÊTÉ L'ÉTRANGE ÉTRANGER QUI TERRORISE TERRELLIEN II... LE DOCTEUR MCCOY L'A PLACÉ EN OBSERVATION.

IL EST FANTASTIQUE, JIM... SURTOUT CETTE ARMURE ! NOUS N'AVONS TROUVÉ AUCUN MOYEN DE L'ENLEVER EN TOUTE SÉCURITÉ.

J'UTILISE UNE SERINGUE RENFORCÉE POUR INTRODUIRE ET MAINTENIR UN PUISSANT SÉDATIF



SCOTTY A PASSÉ EN REVUE LES DONNÉES AVEC MOI. CETTE ARMURE, CONNECTÉE AU SYSTÈME DE NOTRE VAISSEAU, SERAIT CAPABLE D'ALIMENTER TOUTE L'ENTREPRISE.

IL EST DANGEREUX. JE NE PEUX PAS PRENDRE LE RISQUE DE LE GARDER À L'INFIRMERIE.





REMETTEZ-LE DANS UNE CELLULE DE HAUTE SÉCURITÉ IMMÉDIATEMENT

OUI, M.



PASSERELLE AU CAPITAINE KIRK... COMMUNICATION URGENTE SUR LE CANAL PRIORITAIRE

ICI KIRK. J'ARRIVE TOUT DE SUITE, M. SPOCK



SUR LA PASSERELLE...

QU'EST-CE QUI SE PASSE, CAPITAINE ? JE CROYAIS QUE VOUS AVIEZ CAPTURÉ ZAR-TAN ET DÉTRUIT SON VAISSEAU.

MONSIEUR, LE SECTEUR DE LA CAPITALE A SUBI DES PERTURBATIONS SISMOGRAPHIQUES NON CONVENTI-ONNELLES.

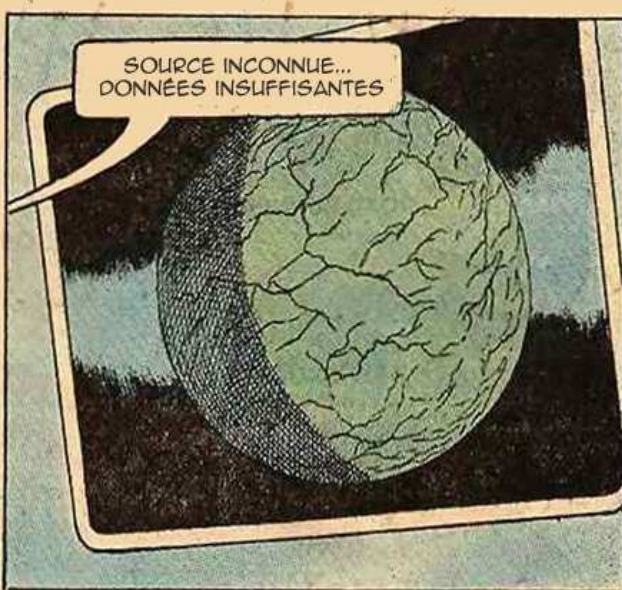


SCORVIK, CALMEZ-VOUS. JE NE VOIS PAS COMMENT CELA PEUT ÊTRE LIÉ À ZAR-TAN...

SPOCK, VOUS AVEZ QUELQUE CHOSE ?



FASCINANT, CAPITAINE. IL SEMBLE Y AVOIR UN ANNEAU D'UNE ÉNERGIE QUI ENTOURE LA PLANÈTE.



SOURCE INCONNUE... DONNÉES INSUFFISANTES

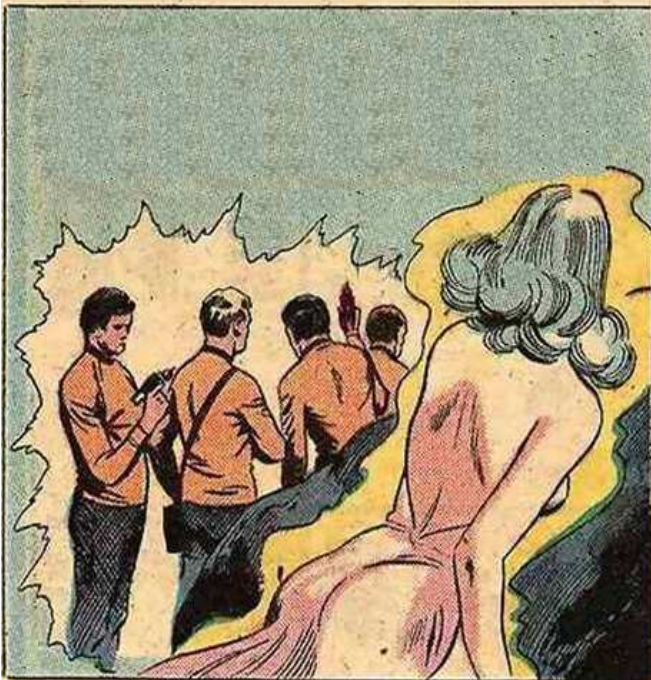
SCORVIK, J'ENVOIE UNE ÉQUIPE POUR INSPECTER LE VAISSEAU DE ZAR-TAN...

S'ILS TROUVENT QUELQUE CHOSE, ILS VOUS REJOINDRONT

JE VOUS PROMETS QUE NOUS FERONS TOUTE LA LUMIÈRE SUR CETTE AFFAIRE



LES MEMBRES DE LA SÉCURITÉ SORTENT DE LA LUEUR RÉSIDUELLE DU RAYON, IGNORANT QUE LE FANTÔME LES SUIV...E LA LUEUR RÉSIDUELLE DU RAYON, IGNORANT QUE LE FANTÔME LES SUIV...



...SON IMAGE SE DISSOUT ET FUSIONNE AVEC LE SIGNAL DE TÉLÉPORTATION

OK... ALLONS INSPECTER CET ENGIN JUSQU'À SON DERNIER BOULON





SUR  
L'ENTREPRISE...

QUI Y A-T-IL ?

JE NE SAIS  
PAS. J'AI DU  
MAL A FERMER  
LA SEQUENCE



VOILA... JE L'AI !  
ON DIRAIT QUE C'EST  
UNE SURCHARGE  
D'ENERGIE.



IL S'AGIT  
PROBABLEMENT  
D'UN PETIT  
DYSFONCTIONNEMENT



C'EST COMME  
SI QUELQU'UN  
RESTAIT DANS LE  
MEMOIRE TAMPON

MAIS TOUS LES  
INDICATEURS  
DISENT QU'IL  
N'Y A RIEN



RIEN NE SEMBLE  
CLOCHER AVEC  
L'UNITE... PEUT-  
ETRE DEVRIONS-  
NOUS APPELER  
M. SCOTT ?

SI ON L'EMBETE A  
CHAQUE ANOMALIE  
D'UN SYSTEME,  
IL N'Y AURA  
BIENTOT PLUS  
PERSONNE EN  
SALLE DES  
MACHINES

PENDANT CE TEMPS,  
DANS LA ZONE DE  
DÉTENTION...

LAISSEZ-MOI ENTRER. JE DOIS  
LUI FAIRE UNE INJECTION, AUCUN  
RISQUE IL EST TOUJOURS DANS  
LES VAPES.

COUPEZ  
LE CHAMP  
DE FORCE !



ATTENTION !

IL FAISAIT  
SEMBLANT !



TOI, TU  
VIENS AVEC  
MOI.



CAPITAINE, VOICI  
L'ANALYSE QUE J'AI FAITE  
SUR L'ÉNERGIE QUI  
ENVELOPPE LA  
PLANÈTE.

DES ONDES  
D'IMPULSION... COMME  
DES SIGNAUX DE  
COMMUNICATION.









PUIS, DE FAÇON INATTENDUE,  
LE FANTÔME FLOTTE VERS  
SPOCK... PLUS PRÈS... PLUS  
PRÈS... JUSQU'À CE QUE...

SPOCK ?



ARRÊTEZ, CAPITAINE KIRK,  
VOTRE HOMME EST SAIN  
ET SAUF. NOUS PARLERONS  
À TRAVERS LUI.

ET ZAR-TAN  
DOIT ÉCOUTER



NON-N-N...  
NE T'APPRO-  
-CHE PAS !

ÉCOUTE..  
ÉCOUTE ET  
SOUVIENS-  
TOI.



D'UNE MANIÈRE OU D'UNE  
AUTRE, LE FANTÔME EST  
CAPABLE D'UTILISER L'ESPRIT  
DE SPOCK POUR SONDER  
ZAR-TAN MÊME À TRAVERS  
SON ARMURE.

J... JE ME SOUVIENS.  
JE VOIS LE NUAGE.



OUI. LE NUAGE, ZAR-TAN.  
C'EST NOTRE MONDE,  
THELEMA, MAINTENANT  
CONNU SOUS LE NOM  
DE TERRELLIAN II.

NOUS ÉTIIONS UNE  
GRANDE ET PUISSANTE  
CIVILISATION SUR LE POINT  
D'ÊTRE DÉTRUITE PAR UN  
NUAGE DE RADIATIONS

UN PHÉNOMÈNE INEXPLICABLE DE LA NATURE  
DEVANT LEQUEL NOUS, MALGRÉ TOUTE  
NOTRE SCIENCE, ÉTIIONS IMPUISSANTS

IL N'Y A QU'UN  
SEUL ESPOIR, UN  
PARI RISQUÉ SUR  
L'AVENIR CAR IL NE  
PEUT ÊTRE TESTÉ.

IL REPOSE SUR LE FAIT  
QUE, D'APRÈS LES  
SONDES, CES  
RADIATIONS SEMBLANT  
N'AFPECTER QUE LA  
VIE ANIMALE, PAS  
LA VIE VÉGÉTALE



NOUS AVONS PRÉLEVÉ UNE  
CELLULE DE CHAQUE CITOYEN ET  
CONSTRUIT CE CORPS ARTIFICIEL  
'UN PORTEUR'



À PARTIR DE CE CORPS,  
NOUS POURRONS  
RÉGÉNÉRER NOTRE RACE  
AU MOMENT OPPORTUN

AYANT AINSI PRÉSERVÉ 'L'ÂME DE NOTRE  
RACE', ILS ONT COMMENCÉ À IMPLANTER  
LES SCHEMAS BIOLOGIQUES DE NOTRE  
RACE DANS UNE ESPÈCE PARTICULIÈRE  
DE PLANTES QUI POURRAIT SURVIVRE  
AU BAIN DE RADIATIONS IMMINENT



LE TRAVAIL D'IMPLANTATION A  
ÉTÉ ACHÉVÉ PAR ZAR-TAN JUSTE  
AVANT QU'IL NE QUITTE THELEMA



ZAR-TAN, TU AS ÉTÉ CRÉÉ POUR RÉSISTER  
À UNE ÉTERNITÉ DANS L'ESPACE  
PROFOND, LE TEMPS POUR LE  
NUAGE DE SE DISSIPER.



ALORS QUE NOS VILLES TOMBAIENT EN  
POUSSIÈRE ET QUE TOUTES LES TRACES  
DE NOTRE CIVILISATION DISPARAISSAIENT...



LES RADIATIONS DANGEREUSES  
S'ÉTEIGNENT D'ELLES-MÊMES  
ET APRÈS UNE PÉRIODE DE  
SÉCURITÉ TU POUVAIS  
REVENIR TERMINER TA  
MISSION.

LE PLAN A FONCTIONNÉ À MERVEILLE.  
L'ESSENCE DE NOTRE RACE A SURVÉCU  
DANS LA FLORE ET N'ATTENDAIT PLUS QUE  
TOI... SEULEMENT NOUS N'AVIONS  
PAS TOUT PRÉVU



LES RADIATIONS ONT MUTÉ LES  
PLANTES. NOUS NE POUVIONS  
PLUS COMMUNIQUER... NI AVEC LES  
NOUVEAUX COLONS, NI AVEC TOI.

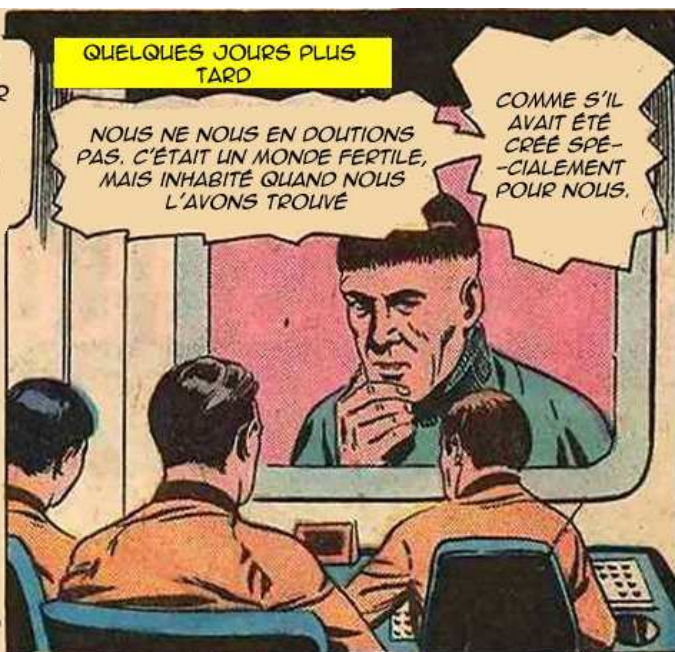






CAPITAINE KIRK, POURRONS-NOUS EMPRUNTER CE CORPS LE TEMPS D'ÉTABLIR UNE COMMUNICATION AVEC LES TERRELYNS ?

SEULEMENT SI NOTRE DOCTEUR CERTIFIE QUE C'EST SANS DANGER POUR M. SPOCK.



QUELQUES JOURS PLUS TARD

NOUS NE NOUS EN DOUTIONS PAS. C'ÉTAIT UN MONDE FERTILE, MAIS INHABITÉ QUAND NOUS L'AVONS TROUVÉ

COMME S'IL AVAIT ÉTÉ CRÉÉ SPÉCIALEMENT POUR NOUS.



ET IL LE RESTERA. LES THÉLÉMITES SONT UN PEUPLE PACIFIQUE HEUREUX DE PARTAGER LEUR MONDE AVEC VOUS.



C'EST EXCITANT, SPOCK. LES THÉLÉMITES ONT ACCEPTÉ DE PARTAGER LEUR TECHNOLOGIE AVEC LA FÉDÉRATION

OUI, CELA DEVRAIT ÊTRE INTÉRESSANT...



UNE MÉTHODE POUR TRANSFORMER LES HUMAINS EN PLANTES. CELA POURRAIT ÊTRE UNE ÉVOLUTION POSITIVE.

FIN